



143140 190855 143163 183225 190886 183245 183268 190877
143378 143390 183250 183261 183251 143251 143130 143255
138307 143061 138304 137604 143349 143320 143221 143223 143227 143300
143299

JJA

4 rue de Montservon

95500 Gonesse

France

feeric
lights & christmas

Les villages de Noël / Christmas village :

1. Généralités / Generalities :



Notre offre est dédiée à la fête la plus importante de l'année en France : NOËL. C'est une parenthèse enchantée de l'année qui fait l'écho à des moments de nostalgie et de joie. Toutes ces émotions sont portées par les valeurs de notre marque. Notre ambition est de vous susciter la bonne humeur, le sourire et le bonheur d'un moment partagé.



Our offer is dedicated to the most important celebration of the year in France: Christmas.

This feeric time is a reminder of happy times and a certain nostalgia.

All these emotions are driven by the values of our brand.

Our ambition is to arouse enthusiasm and happiness of a shared moment.

2. Gamme / Collection :



Notre offre de village de Noël est déclinée en 5 gammes. Chacune représente un instant de la magie de Noël. Vous pouvez les retrouver en présentation sur notre site : www.feeric-lights.com et en vente auprès de nos magasins partenaires.



Our Christmas villages are segmented into five ranges. Each one represents Christmas magic.

You can find all our ranges on our website: www.feeric-lights.com and in our partner stores.



féerie
lights & christmas

AU VILLAGE



Le village s'anime et la féerie de Noël gagne tout le monde !
Les enfants patinent sur la rivière gelée tandis que la grande place
se pare d'illuminations.

On profite des chants de Noël de la chorale avant d'aller se
réchauffer au coin du feu.



The Christmas atmosphere is rising in this small village !
The main street are lighting up. The children are ice-skating on the frozen river.
Let's enjoy the Christmas choral before warming up around the fireplace !


féerie
lights & christmas

À LA MONTAGNE



Pour les vacances, direction les pentes enneigées de la montagne !
On s'habille chaudement, on chausse ses skis et c'est parti.

Les enfants dévalent les pistes à toutes allures devant les yeux
amusés du Père Noël.



Holiday Time ! Let's go to the snowy slopes on the mountain !
Let's dress warmly, put our ski on and let's go !
The children run down the tracks in front of an amused Santa.



féerie
lights & christmas


L'heure est à l'amusement pour Noël ! Quelle belle occasion pour se rendre à la fête foraine.

De délicieuses senteurs de pommes d'amour se mêlent à la gaieté générale. Carrousel, roue, manège, patinoire, les enfants ont des étoiles plein les yeux.



Let's have some fun for Christmas ! What a good occasion to go the fair.

Some delicious fragrances of toffee apple blend with the general joy. Carousel, wheel, skating ring, the children have their eyes full of star.


féerie
lights & christmas


Pour les fêtes, la ville se pare de ses plus belles illuminations ! Tout scintille, les chants de Noël résonnent dans les rues et les enfants attendent avec impatience l'arrivée du Père Noël ! La magie de Noël est en train d'opérer.



For holiday time, the town is getting decorated with the most beautiful lights ! Everything is sparkling, Christmas choral are all over the streets. The children can't wait any longer to finally meet Santa ! Christmas magic is spreading all over the street





3. Utilisation et conservation de votre produit / Use and storage of your product:



Utilisation / using :

 Votre village de Noël Feeric Light and Christmas est un produit destiné pour les fêtes de fin d'année. Pour conserver le plus longtemps possible votre produit, nous vous conseillons de ne l'utiliser que pendant cette période. Une utilisation quotidienne détériorerait prématurément votre produit.

Les villages de Noël sont des produits destinés à décorer votre intérieur et recréer une scène de Noël. L'utilisation en extérieur n'est pas possible, les conditions climatiques détérioraient leur fonctionnement. Toute utilisation des villages à l'extérieur de votre domicile engendrerait une exclusion de garantie.

 Your Christmas village Feeric Light and Christmas is a product dedicated for the celebration of the end of the year. To keep your product as long as possible, we advise you to use it only during this period. Daily use will prematurely damage your product. The Christmas villages are designed to decorate your home and create a Christmas atmosphere. Outdoor use isn't possible, weather conditions will damage your product and alter its functions. All outdoor use will cancel the guarantee.



Condition de stockage / Storage :



Une fois les fêtes terminées, nous vous conseillons de nettoyer votre produit à l'aide d'un chiffon sec afin de retirer toutes les poussières s'étant déposées sur votre produit. Afin de conserver votre produit le mieux possible, nous vous conseillons de le ranger dans sa boîte d'origine avec toutes ses protections. Cela le protégera d'un stockage prolongé entre deux périodes de fêtes.

Les villages de Noël, sont des produits électriques. Afin d'éviter leur détérioration lors du stockage, nous vous conseillons de les stocker dans des endroits secs, aérés et clos. Eviter de les stocker dans les greniers, garages ou caves. L'humidité présente pourrait altérer les fonctions du produit.



Once the celebration is over, we advise you to clean your product with a dry cloth to remove all the dust on your product.

In order to keep your product as long as possible, we advise you to put it back in its original packaging box with all protections. This will protect it from a long storage period between two celebrations.

The Christmas villages are electrical products. To avoid their deterioration during storage, we advise you to keep them in dry, ventilated and closed areas. Avoid storage in attics, garages or cellars. Humidity may alter the functions of the products.

4. Garantie / Guarantee :

Garantie Feeric light and Christmas:



Activation de garantie :



Afin de pouvoir bénéficier de la garantie Feeric light and christmas, vous devez enregistrer votre produit sur notre site internet après votre achat.

Pour activer votre garantie vous devrez vous munir de :

- Scan de votre preuve d'achat (facture ou ticket de caisse). Dans le cas où vous n'avez pas de scanner, une photo via votre smartphone ou votre appareil photo numérique sera acceptée.
- La référence et le numéro de lot du produit. Ces informations se trouvent au dos de la boîte de votre produit.

In order to benefit from the Christmas Feeric Light and Christmas guarantee, you should register your product on our website after your purchase.

To register your guarantee you should:

- Scan your proof of purchase (invoice or receipt). In case you don't have a scanner, a photo with your smartphone or your digital camera will be accepted.
- Mention item and batch numbers of the product. This information is located on the back of the packaging.



Au dos de votre boîte

Au-dessus de notre adresse



Condition de garantie / General terms of the guarantee :

Pendant une durée de deux ans, nous nous engageons à garantir le fonctionnement de toutes les fonctions de votre village ainsi que de son transformateur.

Si dans les deux ans suivant votre achat un défaut venait à survenir vous pouvez nous contacter sur notre site : www.feeric-lights.com ou bien par téléphone au 0344804963 et nous prendrons en charge votre demande.

During two years, we are committed to ensure the operation of all the functions of your village and its adaptor.

If within 2 years after your purchase a defect should occur you can contact us on our website: www.feeric-lights.com or by phone +33 344804963. We will take into account your request.



INFORMATIONS A CONSERVER - A LIRE AVANT UTILISATION

Fonctionne avec 3 piles LR6 (AA) Pour usage intérieur exclusivement

Produit destiné à un usage décoratif uniquement : ne convient pas pour l'éclairage d'une pièce d'un ménage. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées

Ne pas mélanger des piles neuves et usagées ou des piles de types différents ou de marques différentes. Insérer les piles en prenant garde de respecter la polarité des piles indiquée dans le boîtier. Les bornes d'une pile ne doivent pas être mises en court-circuit. Retirer les piles usagées du boîtier. Retirer les piles avant de mettre le produit au rebut. Retirer les piles, si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée. Dans le cas où des fuites se produiraient au niveau des piles, et que du liquide (électrolyte) touche la peau, nettoyer immédiatement à l'eau et au savon ou neutraliser avec un acide doux tel que du jus de citron ou du vinaigre. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau claire pendant au moins 10 minutes, puis consulter un médecin.

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire doit être remplacé.

INFORMATION TO KEEP - TO READ BEFORE USING

Uses 3 batteries LR6 (AA) Indoor use only. This product is intended for decorative use only: it is not suitable for use as household lighting. Non-rechargeable batteries must not be recharged. Do not mix new and used batteries or batteries of different types or different brands. Insert the batteries being careful to respect the polarity of the batteries indicated in the box. The terminals of a battery must not be short circuited. Remove the used batteries from the box. Remove the batteries before disposing of the product. Remove the batteries if you do not use the product during a prolonged period. In the event leaks occur with the batteries, and the liquid (electrolyte) touches the skin, immediately clean with water and soap or neutralise with a mild acid like lemon juice or vinegar. If the liquid comes into contact with the eyes, immediately rinse with clear water for at least 10 minutes, then consult a doctor.

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life, the whole luminaire shall be replaced.

HINWEISE ZUM AUFBEWAHREN - VOR DEM GEBRACH LESEN

Benutzen 3 batterien LR6 (AA) Innenwerdung. Das Produkt dient nur zu Dekorationszwecken: es eignet sich nicht zum Beleuchten eines privaten Raumes. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Verwenden Sie keine neuen und alten Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs oder unterschiedlicher Marken miteinander. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die im Batteriefach angegebene Polarität von Plus und Minus. Die Batterieklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Nehmen Sie die alten Batterien aus dem Batteriefach. Nehmen Sie die Batterien heraus, bevor Sie das Produkt entsorgen. Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Bei Auslaufen von Elektrolyt aus den Batterien und bei Berührung der Haut mit dieser Flüssigkeit, reinigen Sie die Haut sofort mit Wasser und Seife oder neutralisieren Sie sie mit einer nicht aggressiven Säure, wie z. B. Zitronensaft oder Essig.



Sollte die Flüssigkeit mit den Augen in Berührung gekommen sein, spülen Sie die Augen sofort mindestens 10 Minuten lang in klarem Wasser aus und konsultieren Sie anschließend einen Arzt.

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden

CONSERVAR ESTA INFORMACIÓN - LEER ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

Utilizar 3 pilas LR6 (AA). Uso interior. Producto destinado únicamente a un uso decorativo: no conviene para iluminar una habitación de la vivienda. Las pilas no recargables no deben ser recargadas. No mezcle pilas nuevas y usadas o de tipos o fabricantes diferentes. Inserte las pilas, asegurándose de que se respeta la polaridad indicada en el compartimento.

No provoque cortocircuitos en los terminales de las pilas. Retire las pilas gastadas del compartimento. Retire las pilas antes de desechar el producto. Retire las pilas si no va a utilizar este producto durante mucho tiempo. En el caso de que se produjeran fugas en las pilas, y el líquido (electrolito) tocara la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón o neutralice con un ácido suave como el jugo de limón o el vinagre. Si el líquido entrara en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia durante al menos 10 minutos y consulte a un médico

La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable; cuando la fuente de luz llega al final de su vida útil, se debe reemplazar toda la luminaria

GUARDE AS INFORMAÇÕES – LER ANTES DA UTILIZAÇÃO

Utilizar 3 pilhas LR6 (AA). Uso interior. Produto destinado exclusivamente ao uso decorativo: não é adequado para a iluminação de uma parte de uma casa. As pilhas não recarregáveis não deverão ser recarregadas. Não misture pilhas novas com pilhas usadas ou pilhas de tipos diferentes ou de marcas diferentes. Insira as pilhas respeitando a polaridade das mesmas indicada no compartimento. Os terminais de uma pilha não deverão ser colocados em curto-circuito. Retire as pilhas usadas do compartimento. Retire as pilhas antes de se descartar do produto. Retire as pilhas se não usar o produto durante um período prolongado. No caso de existirem fugas nas pilhas e o líquido (eletrólito) entrar em contacto com a pele, limpe imediatamente com água e sabão ou neutralize com um ácido suave, como por exemplo, sumo de limão ou vinagre. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, enxague imediatamente com água limpa durante pelo menos 10 minutos e depois consulte um médico.

A fonte de luz desta luminária não é substituível; quando a fonte de luz atinge o seu fim de vida, toda a luminária deve ser substituída

INFORMAZIONI DA CONSERVARE – DA LEGGERE PRIMA DELL'USO

Funziona con 3 batterie LR36 (AA). Usare unicamente all'interno. Prodotto destinato esclusivamente a uso decorativo: non adatto per l'illuminazione di una parte della casa. Le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate. Non mischiare pile nuove e usate o pile di diversi tipi o di marche diverse. Inserire le pile facendo attenzione a rispettare la corretta



polarità indicata nell'apposito vano. I morsetti di una pila non devono essere cortocircuitati. Imuovere le pile usate dal vano. Togliere le pile prima di smaltire il prodotto.

Togliere le pile se il prodotto non è utilizzato per lungo tempo. In caso di perdita di liquidi dalla batteria e se il liquido (elettrolita) va a contatto con la pelle, pulire immediatamente con acqua e sapone o neutralizzare con un acido dolce come succo di limone o aceto. Se il liquido va a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti, poi contattare un medico.

La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della vita utile, l'intero apparecchio deve essere sostituito.

BEWAAR DEZE INFORMATIE - GELIEVE TE LEZEN VOOR GEBRUIK

Werkt op 3 batterijen LR6 (AA). Alleen voor gebruik binnen. Product is uitsluitend bestemd voor decoratief gebruik: het is niet geschikt voor de verlichting van een ruimte in huis. Niet oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden. Gebruik nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar en gebruik altijd batterijen van hetzelfde type of merk. Plaats de batterijen volgens de juiste polariteit, zoals aangegeven in het batterijvak. Veroorzaak geen kortsluiting tussen de polen van de batterij. Verwijder de gebruikte batterijen uit het batterijvak. Verwijder de gebruikte batterijen en lever ze vervolgens in bij een verzamelpunt. Verwijder de batterijen indien u het product gedurende een lange periode niet gebruikt. Als de batterijen lekkage vertonen en de vloeistof (elektrolyt) in contact komt met de huid, onmiddellijk schoonmaken met water en zeep of neutraliseren met een licht zuur zoals citroensap of azijn. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, onmiddellijk spoelen met helder water gedurende tenminste 10 minuten. Vervolgens een arts raadplegen.

De lichtbron van dit armatuur is niet vervangbaar; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt, moet de hele armatuur worden vervangen.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ - ЧИТАТЬ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Funziona con 3 batterie LR6 (AA). Usare unicamente all'interno. Prodotto destinato esclusivamente a uso decorativo: non adatto per l'illuminazione di una parte della casa. Le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate. Non mischiare pile nuove e usate o pile di diversi tipi o di marche diverse. Inserire le pile facendo attenzione a rispettare la corretta polarità indicata nell'apposito vano. I morsetti di una pila non devono essere cortocircuitati. Imuovere le pile usate dal vano. Togliere le pile prima di smaltire il prodotto.

Togliere le pile se il prodotto non è utilizzato per lungo tempo. In caso di perdita di liquidi dalla batteria e se il liquido (elettrolita) va a contatto con la pelle, pulire immediatamente con acqua e sapone o neutralizzare con un acido dolce come succo di limone o aceto. Se il liquido va a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti, poi contattare un medico.

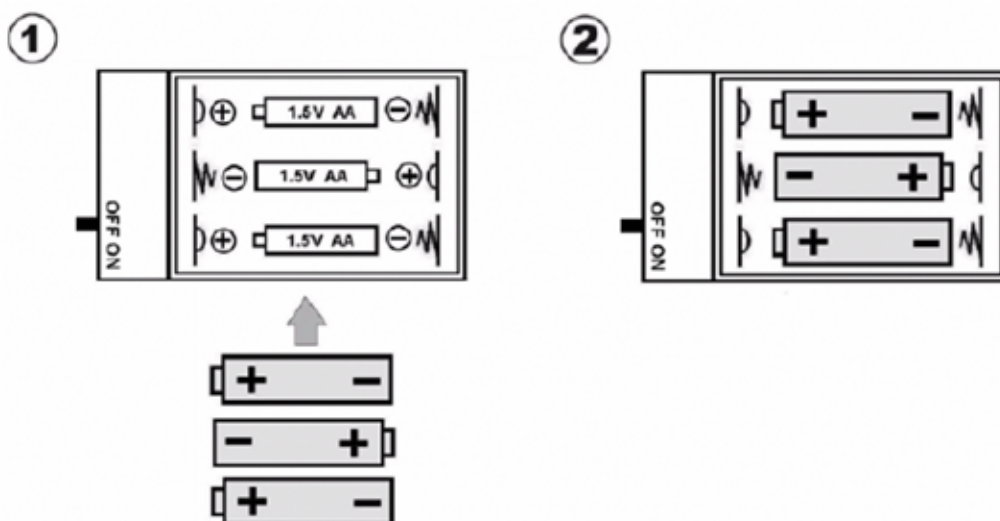


La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della vita utile, l'intero apparecchio deve essere sostituito

PL - PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ ULOTKĘ. ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ

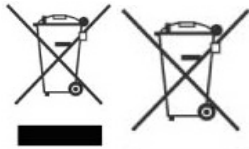
Zasilanie na baterie: 3 LR6 (AA). Tylko do użytku w pomieszczeniach. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do celów dekoracyjnych: nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń domowych. Baterii nieładownych nie należy próbować ładować. Nie mieszać nowych i używanych baterii lub baterii różnych typów lub różnych marek. Baterie należy wkładać zachowując właściwą polaryzację podaną na pojemniku na baterie. Nie wolno zwierać styków baterii. Wyjmij stare baterie z obudowy. Przed utylizacją produktu należy wyjąć z niego baterie. Wyjmij baterie, jeśli nie będziesz używać produktu przez długi czas. W przypadku wycieku z baterii płynu (elektrolitu) i jego kontaktu ze skórą, należy natychmiast przemyć podrażnione miejsce dużą ilością wody z mydłem lub zneutralizować łagodnym kwasem takim jak sok z cytryny lub ocet. W przypadku kontaktu płynu z oczami należy natychmiast przemywać oczy czystą wodą przez min. 10 minut a następnie skontaktować się z lekarzem.

Źródło światła tej oprawy jest niewymienne; po osiągnięciu końca żywotności źródła światła, cała oprawa zostanie wymieniona





Pour usage intérieur exclusivement / Indoor use only / Innenwerdung / Uso interior / Uso interior / Usare unicamente all'interno / Alleen voor gebruik binnen / Только для использования в помещении / Tylko do użytku w pomieszczeniach



Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage

Electrical products should not be disposed of with household waste. Please dispose of them in an appropriate recycling point for electrical and electronic equipment. Consult your local authorities or dealer for advice on recycling.

Elektrische Geräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie diese zum Recycling zu einer hierzu vorgesehenen Sammelstelle. Wenden Sie sich an Ihre Behörden oder an Ihren Händler, um Informationen zum Recycling zu erhalten.

Los productos eléctricos no deben desecharse con los residuos domésticos. Gracias por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Diríjase a las autoridades locales o a su minorista para obtener consejos sobre el reciclaje.

Os produtos elétricos não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. Agradecemos que os recicle nos pontos de recolha previstos para este efeito. Consulte as autoridades locais ou revendedor para aconselhamento sobre a reciclagem.

I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Ringraziamo per riciclare presso idonei centri di raccolta. Contattare le autorità locali o il proprio rivenditore per consigli in merito al riciclaggio.

Elektrische producten mogen niet weggegooid worden met het huisvuil. Gelieve te recycleren in de daarvoor voorziene verzamelpunten. Informeer bij uw lokale autoriteiten of winkelier over de recyclage van dit product.

Электротехническую продукцию не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Спасибо за перерабатывание в пунктах сбора, предусмотренных для этой цели. Проконсультируйтесь с местными властями или обратитесь к дилеру за консультацией по утилизации.



Produkty elektryczne / baterie nie mogą być wyrzucane razem z innymi odpadami domowymi. Należy je zatem oddać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu utylizacji. Aby uzyskać poradę odn. recyklingu należy zwrócić się do lokalnych władz lub sprzedawcy.